

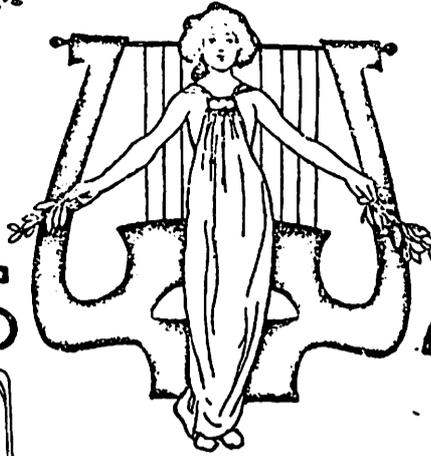
PREZZI D'ABBONAMENTO

ITALIA	Un anno L. 3.- Ses. mesi L. 1.75	ESTERO	Un anno L. 5.00 Ses. mesi L. 2.75
--------	-------------------------------------	--------	--------------------------------------

* Volendo un ricco ALBUM premio aggiungere L. 0,75 (per l'Estero L. 1)
Mandare vaglia all'Amministrazione C. P. 512

NUMERI ARRETRATI
trascorso un mese dalla pubblicazione
Italia Cent. 25 - Estero Cent. 40

IL PLETTRO MUSICALE



Onorificenze: DIPLOMA DI BENEMERENZA ai Concorsi Internaz. di COMO (1906) - PAVIA (1909) - CREMONA (1910) - MEDAGLIA D'ORO Conc. Int. VENEZIA (1907)

Non si restituiscono i manoscritti
Si fa menzione della musica ricevuta in dono
Per inserzioni, annunci ecc. chiedere preventivi all'Amministrazione

Direttore: ALESSANDRO VIZZARI

COLLABORATORI: S. Agostini, Cav. A. Amadei, F. Amoroso, Cav. Bolzoni, R. M. Bonsanti, A. Campanini, A. Cappelletti, Cav. R. Chassain, U. DeMartino, S. Falbo, R., Gargano, J. Huber, cav. N. Lavdas, Cav. G. Manente, cav. A. Masi, L. Mellana Vogt, cav. A. Morlacchi, A. Muttoni, dott. L. Nadègine, G. F. Poli, Max Puente Arnau, V. Pistani, S. Ranieri, E. Redeghieri, E. Rocco, avv. A. Samarani, A. Savoia, Conte C. Sturani, cav. G. Tarditi, E. Vanucchi, cav. V. Vanzo, R. van den Bosch, ecc.

Direzione ed Amminis.: **Via Castel Morrone, 3 - MILANO** - Corrisp. ed abbon. indirizzare: **Casella Postale, 542**

Perizzo del presente **NUMERO DOPPIO**
Nel Regno Cent. 50 - Estero Cent. 60
(anche arretrato)

La "Patetica", di Beethoven

trascritta per mandolino e pianoforte

È uscita in questi giorni colle edizioni del "Plettro" (possiamo aggiungere sotto veste severa ed elegante) una nuovissima riduzione per mandolino e pianoforte della celebre *Sonata Patetica* di Beethoven. L'ardua opera di adattamento è stata compiuta dal valoroso e noto musicista spagnuolo *Baldomero Cateura* un artista che al miglior incremento e studio dell'arte nostra ha dato prove non dubbie di amore, intelletto e competenza.

Ma non è oggi nostro compito enumerare le molteplici opere date dal maestro *Cateura* alla letteratura del mandolino. Ci piace piuttosto segnalare l'azione proficua di propaganda compiuta dal valente nostro collaboratore, azione riuscita particolarmente efficace in Spagna dove il mandolino e la bandurria non solo vi sono amorosamente studiati ma nei profumati e aristocratici salotti vi sono circondati da quella singolare aureola di culto che è propria alle cose belle e gentili.

Ciò premesso, diciamo subito che la trascrizione del *Cateura*, pubblicata ora dal *Plettro*, non poteva riuscire nel suo complesso più semplice, più suggestiva, più efficace. I noti tre tempi della *Sonata (Andante, Minuetto e Rondò)* nell'adattamento del *Cateura* nulla hanno perduto della loro originale bellezza: sarebbe quasi il caso di dire che nell'accoppiamento delle due voci l'opera beethoveniana sembra brillare di nuova luce; la sentiamo più pittoresca, più penetrante, più sensuale.

E se a ciò si aggiunga che la trascrizione del *Cateura* è la prima del genere che sia stata finora pubblicata, si può di conseguenza prevedere che l'opera stessa è sicuramente destinata a suscitare il più vivo interesse particolarmente nel mondo degli studiosi cultori del mandolino.

Ma non vogliamo eccedere in questo modesto e rapido nostro giudizio. Altri meglio di noi giudicheranno di questa nuova trascrizione per mandolino e piano del prof. *Cateura*, al quale sentiamo di dover esprimere tutto il nostro compiacimento non tanto per la simpatia che ininterrottamente ci ha sempre manifestato, dalla fondazione ad oggi, per il nostro periodico, quanto per l'efficace e proficua opera sua, che ispirata com'è da severi intendimenti costituisce il più sicuro affidamento al continuo progresso di quell'arte che è oggetto costante del comune lavoro di propaganda.

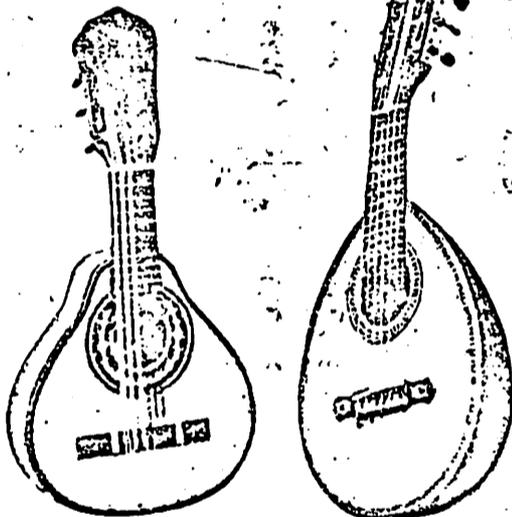
Come abbiamo detto più sopra la *Patetica* è stata trascritta per piano e mandolino spa-

gnuolo pel quale strumento fu diligentemente diteggiata.

Dobbiamo però soggiungere che l'opera stessa si può eseguire anche col *mandolino napoletano* e, meglio ancora, col *mandolino lombardo* avendo la *Mandolina espanola* con quest'ultimo strumento molte affinità.

A questo proposito potrà essere interessante qualche cenno sul *mandolino spagnuolo*, un strumento nuovo, ma ormai molto apprezzato e diffuso, creato dallo stesso prof. *Cateura*.

Mandolini Spagnuoli



La Bandurria

Il Mandolino Cateura

La *mandolina espanola* vorrebbe sostituire la vecchia *Bandurria* che, in Spagna, è popolarizzata quanto da noi il *mandolino napoletano*. Le sei corde del *Mandolino Cateura* sono così accordate:

6^a corda, *sol diesis (sotto il rigo)*; 5^a corda *do diesis (sotto il rigo)*; 4^a corda *fa diesis (1° spazio)*; 3^a corda *si (3° rigo)*; 2^a corda *mi (4° spazio)*; 1^a corda *la (sopra il rigo)*.

Tale strumento, leggerissimo e dalla voce un po' monotona ma assai gradevole, ha una cassa che misura in profondità circa cent. 11. La tastiera ordinariamente non ha più di 12 tasti ma nei mandolini di concerto questi arrivano sino al 19° cioè sino al *mi sopr'acuto*.

Per il *Mandolino Cateura* si costruiscono a Valenza (Spagna) specialissime corde che sono di una sonorità sorprendente. Il maestro *Cateura*, completando l'opera sua artistica, ha inoltre pubblicato un voluminoso e pregevolissimo metodo per l'istrumento di sua creazione, metodo che ha ormai acquistato il favore di tutti gli studiosi.

Pubblicazioni del "PLETTRO"

Fotografie dei celebri Chitarristi AGUADO e SOR

(In artistiche incisioni montate su elegante cartoncino - ottime per fare 2 quadretti)
Cadauna L. 1.- (nette) - Riunite L. 1,50

La nostra musica:

- 1) **CAMELIA** Polka per Mand. e Piano di R. BONSAANTI
- 2) **GAVOTTA** per due Chitarre Trascr. di A. FERRARI
- 3) **MIA PICCINA** Mazurka facilissima di C. LISSONI
- 4) **ILLUSIONE** Valzer per mand. solo di G. D'AMBROSI

PER LO STUDIO DEL MANDOLINO

Metodi di CARLO MUNIER

<i>Metodo pratico completo</i> (con testo italiano, francese e inglese)	I. parte	L. 3.-
	II. "	3.-
	Completo	7.50
<i>Pratica facile e dilettevole</i> (con testo italiano, francese e inglese)	I. parte	L. 3.-
	II. "	3.-
	Completo	6.-

Lo scioglimento

Parte I. - Esercizi di velocità in 1. posizione	L. 2.-
II. - Posizioni e meccanismi diversi	2.-
III. - Preludi, cadenze, esercizi (con diesis)	2.50
IV. - (con bemolli)	2.50

Grandi Studi di Concerto

Trascrizioni da opere di autori celebri	L. 2.-
---	--------

Utile dolci - Duetti per due Mandolini

Parte I. - 3 Lezioni melodiche e progressive	L. 2.-
II. - 12 Duetti in 1. posizione (Trascr.)	2.-
III. - 10 " fino alla 3 ^a posiz. (Trascr.)	2.-
IV. - 8 " in tutte le posiz. (Trascr.)	2.-

Terzetti

10 pezzi caratteristici di media difficoltà	L. 2.-
---	--------

Opere complementari

20 Studi Melodici e progressivi	L. 2.-
12 Grandi Capricci studi	2.-
Arie, temi e Variazioni	2.-

Metodi di Autori diversi

Cateura B. - Gran Metodo per "Mandolina Espanola Cateura"	L. 2.-
De-Cristofaro F. - Metodo Completo per Mandolino Napolitano	I. parte L. 6.- II. " 6.- Completo L. 12.-

Metodi e Studi per Chitarra

Aguado - Gran Metodo (con testo francese o spagnuolo)	L. 2.-
- Metodo Elementare	L. 1.-
Carcassi - Metodo completo (con testo francese, spagnuolo o inglese)	I. parte L. 7.- II. parte L. 6.- III. parte L. 6.- Completo L. 19.-
Carcassi - 25 Studi progressivi	L. 2.-
Carulli - 34 studi graduati (in 6 libri)	L. 2.-
Castellacci - Metodo completo	L. 2.-
Cottin M. - Metodo completo	L. 2.-
Giuliani - 150 Studi progressivi	L. 2.-
Maciocchi - Metodo per la pratica dell'accompagnamento I. parte	L. 2.-
Mertz - La scuola della Chitarra	L. 2.-
Munier - Metodo Elementare	L. 2.-
Marucelli	L. 2.-
Sor - Gran Metodo Completo	L. 2.-

Spedire Vaglia all'Amministrazione del
Castelmorone, 3 - MILANO.

CAMELIA

POLKA

PREMIATA AL NOSTRO 4° CONCORSO
CON DIPLOMA D' ONORE.

R. M. BONSAUTI

Mandolino.

Pianoforte.

Biblioteca Y. Ishida
Kioto Giappone 1380

Alla virtuosa Signorina GILDA PERRONE

ILLUSIONE

VALZER SENTIMENTALE PER MANDOLINO SOLO
Guglielmo D' Ambrosio

INTRODUZIONE *LENTO*



VALZER *Lentamente*



TRIO *cantabile*



Proprietà del Periodico Musicale "Il Piètro", - Milano.

E' USCITA elegantemente legata in tela l'ANNATA 1912 del "PLETTRO" ... I vende presso la nostra Amministrazione al solito prezzo di L. 4 (nette)

SCUOLA
di **MANDOLINO**
dai preliminari al perfezionamento
CAV. ALESSANDRO VIZZARI
Via Castelmorone, 3 - MILANO

STRIBBITOSO SUCCESSO:
PAIR - *Maestro di Cappella* - Sinfonia per Mandolino e Chitarra L. 1,50 - Per due Mandolini, Mandola e Chitarra L. 2,50. - (Edizioni « Plettro »)

- Pezzi per Studentina di Grande Successo**
- 1. Julian - **Dans La Prairie** - Scene Campestri - a) Il mattino - b) Il pascolo - c) Il sogno del Pastore - d) Ricordo della festa - e) Il ritorno.
 - 1. Boucheron - **Balletto delle Fate** - Fantasia - a) Valzer lento - b) Scena della seduzione - c) Pizzicati - d) Baccanali.
 - Boieldieu - **Il Califfo di Bagdad** - Celebre Sinfonia - Riduz. del M. Maciocchi.
Partitura di ogni pezzo (nette) L. 2,50
Parti separate cadauna . 0,40

Ai Maestri di Musica
che desiderano pubblicare
pezzi per pianoforte solo, piano e canto, piano e violino ecc. consigliamo rivolgersi alla nostra Amministrazione. Essa è in grado di praticare prezzi convenientissimi e fornire edizioni inappuntabili sotto ogni rapporto, occupandosi inoltre, in caso di richiesta, della necessaria reclame editoriale per la diffusione e rivendita dell'opera.

È USCITO

il ricco ed interessantissimo **ALBUM 1913** che, come è risaputo, comprende le migliori composizioni musicali premiate all'ultimo nostro Concorso.

- La geniale pubblicazione di 20 pagine con bella copertina stampata a 2 colori contiene:
1. Amoroso - *Notturmo* per mandolino e Piano.
 2. Salvetti - *Ghiribizzo* per Mandol. e Chitarra.
 3. - *L'Internazionale* Valzer lento idem
 4. Mellana Vogt - *Légende Bretonne* idem
 5. Cavenaghi - *Tota Pulchra* Melod. relig. idem
 6. Chassain - *Galanterie* Minuetto per mandolino e Piano.
 7. Cali - *Scintilla* Polka per Mand. e Chitarra.
Prezzo per i non abbonati L. 2 (nette)

Libretti d'opera a prezzi ribassati
6 libretti a scelta L. 1 (franchi di porto)

- Auber: *Fra Diavolo* - Bellini: *Sonnambula*, *Norma*, *I Puritani* - Donizetti: *Favorita*, *Poliuto*, *Linda di Chamounix*, *Don Sebastiano*, *Elsir d'Amore*, *Lucia di Lammermoor* - Flotow: *Marta* - Gounod: *Faust* - Mozart: *Nozze di Figaro*, *Don Giovanni* - Petrella: *Jone* - Ricci: *Crispino e la Comare* - Rossini: *Giulio Tell*, *Otello*, *Barbiere di Siviglia* - Thomas: *Mignon* - Verdi: *Un ballo in Maschera*, *Traviata*, *Aida*, *Vesperi Siciliani*, *Rigoletto*, *Trovatore*, *Ernani*, *I Lombardi*, *Rigoletto* - Wagner: *Lohengrin*.

Rivolgersi alla nostra Amministrazione = Volendo la raccomandazione aggiungere Cent. 10.

Tutti gli arretrati del "Plettro"
sono in vendita presso la nostra Amministrazione
Via Castelmorone, 3 - Milano



Repertorio Speciale del "PLETTRO"

Raccolta di Sinfonie, Fantasie, Suites, ecc. di Autori Classici e Moderni
(ORIGINALI E TRASCRIZIONI)
per uso delle **Orchestre Mandolinistiche**

composte di Mandolini (1.° e 2.°) Mandola, Mandolincello, Mandolone (o Basso) e Chitarra

- | I.ª SERIE | II.ª SERIE |
|---|---|
| Amadei A. - Plectrum - Inno dei Mandolinisti - Premiato con medaglia d'Oro (facile) Partitura L. 0,50
Parti staccate cadauna . 0,20 | Amadei A. - Italia - Marcia Eroica (facile) Partitura L. 1,50
Parti staccate cadauna . 0,25 |
| Amadei A. - Suite Marinai - in 4 tempi - Premiat. con Gran Medaglia d'Oro di S. M. la Regina Madre (media difficoltà) Partitura L. 2,50
Parti staccate cadauna . 0,40 | Beethoven L. VII. - Scherzo della 2ª Sinfonia in Re maggiore. Trascrizione di G. Manente (facile) Partitura L. 1,00
Parti staccate cadauna . 0,25 |
| Beethoven L. - Celebre Minuetto - Riduz. prem. di L. Bracco (facile) Partit. L. 1,00
Parti staccate cadauna . 0,20 | Cali G. - Caresse - Gavotta - 1.º Premio (Cat. D) al 4.º Concorso del "Plettro" (media difficoltà) Partitura L. 1,00 |
| Boccherini L. - Celebre Minuetto - (in Mi b trascr. in Re) - Riduz. di G. F. Poli (Pezzo obbl. al Concorso di Torino 1911) Partitura L. 1,00 | Cannas C. (fig.) - Andalusia - Tango Habanera - Premiat. al 4.º Concorso del "Plettro" (facile) Partitura L. 1,00 |
| Bolzoni G. - Semplicità Campestre - Madrigale - (Pezzo obblig. al Concorso di Torino 1911 (facile) Partitura L. 1,00
Parti staccate cadauna . 0,20 | Cappelletti A. - Ouverture Drammatica - 1.º Premio (Cat. A.) al 4.º Concorso Internazionale del "Plettro" (m. d.) Partit. L. 5,00 |
| Bottacchiari U. - Il Voto - Fantasia Romanica - Premiat. con Medaglia d'Oro (media difficoltà) Partitura L. 4,00 | Chassain R. - Le Prince Charmant - Gavotta - 2.º Premio (Cat. D.) al 4.º Concorso del "Plettro" (facile) Partitura L. 1,00
Parti staccate cadauna . 0,25 |
| Cimarosa D. - Gli Orazii e Curiazii - Sinfonia - Riduzione di G. F. Poli (media difficoltà) Partitura L. 3,00
Parti staccate cadauna . 0,40 | Falbo S. - Ouverture in Re min. - 1.º Premio (Cat. A.) e dono speciale del R. Ministero della P. I. al 4.º Concorso del "Plettro" - Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo 1912 - (media diff.) Partitura L. 5,00 |
| Falbo S. - Scene Campestri - Suite in tre tempi - Prem. con medaglia d'Oro (media difficoltà) Partitura L. 3,00 | Lavdas N. - Rapsodia Ellenica - Premiat. con Menzione Onorevole al 4.º Concorso del "Plettro" (m. d.) Partitura L. 1,00 |
| Gouard H. - Fête Carillonnée - Bozzetto - Premiato con Dono speciale del Ministero della P. I. (facile) Partitura L. 1,00
Parti staccate cadauna . 0,20 | Manente G. - Piccoli Eroi - Ouverture in La - 2.º Premio (Cat. A.) e Medaglia d'Oro del Comune di Milano al 4.º Concorso del "Plettro" (Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo (facile) Partitura L. 2,50
Parti staccate cadauna . 0,40 |
| Lavdas N. - Lamentations d'Heccube - Poema Sinfonico (media diff.) Partitura L. 4,00 | Marinelli A. - Sérénade - Premiat. con diploma di 1.º Grado - Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo (facile) Partitura L. 0,50 |
| Manente G. - Tramonto d'Autunno - Fantasia in tre tempi (media diff.) Partit. L. 1,00 | Mozart A. W. - Nozze di Figaro - Ouverture - Trascrizione del Cav. N. Lavdas - 1.º Premio (Cat. B.) al 4.º Concorso del "Plettro" (Pezzo obbligato al Concorso di Bergamo 1912) media diff. Partitura L. 5,00 |
| Manente G. - Sulla Piana della Melia - Ouverture (Premiat.) (media diff.) Partit. Parti staccate cadauna L. 1,50
. 0,30 | Mozart A. W. - Flauto Magico - Ouverture - Rid. di P. Quarantotto (m. d.) Partit. L. 1,00 |
| Mellana Vogt - Omaggio al passato - Ouverture - Prem. con Medaglia d'Oro (media difficoltà) Partitura L. 4,00 | Ruspanini A. - Seguidilla - 2.º Premio (Cat. D) al 4.º Concorso del "Plettro" (facile) Partitura L. 0,50 |
| Mozart W. - La Clemenza di Tito - Ouverture - Riduz. di E. Porta - 1.º Premio al 3.º Concorso (media difficoltà) Partit. L. 1,50
Parti staccate cadauna . 0,25 | In corso di stampa:
C. Cannas - La Festa al Villaggio - Suite in tre tempi. |
| Muttoni E. - Euterpe - Inno Mandolinistico (facile) Partitura L. 1,00
Parti staccate cadauna . 0,20 | |
| Savoia A. - Ansio - Improvviso - Pezzo imposto al Concorso di Pavia 1909 (media difficoltà) Partitura L. 1,50 | |
| Savoia A. - Calma - Notturmo (Pezzo imposto al Conc. di Pavia 1909) fac. Partit. L. 1,50 | |

SCONTI SPECIALI ALLE SOCIETÀ ABBONATE al "PLETTRO"

Mandare vaglia all'Amministrazione del PLETTRO Casel. Post. 542 - Milano.

Pezzi per Mandolino Solista
con accompagnamento di Pianoforte
la vendita presso la nostra Amministrazione

- AMOROSO - *Polacca di Concerto* (net.) L. 1,50
- CAPPELLETTI - *Elegia* 1,50
- SAINT-SAËNS - *Il Cigno* 1,75
- RAF - *Cavatina* 1,75
- RANIERI - *Souvenir de Varsovie* (3 tem.) (1. Chanson triste - 2. Krcaoviak con variazioni - 3. Danse Polonaise) 3,00

- RANIERI 10 *Pezzi Antichi* di Campra; Rameau; Tartini; D'Alay; Gossec; Sarti; Campagnoli; Milandre; Mendelsshon
- TÀRREGA - *Serenata Araba*
con accompagnamento di Chitarra
- RANIERI - *Souvenir de Varsovie* L. 1,00
- SARASATE - N. 1. *Malaguena* (op. 21)
. 2. *Romanza Andalus*
. 3. *Playera* (op. 23)
per Mandolino solo senza accomp.
- CALACE - 3.º Preludio L. 1,00
- RANIERI - *Sestetto per Mandolino solo*